

BX 7715PRO

Diffusore professionale
Professional speaker

MANUALE DI ISTRUZIONI
Instruction Manual

INDICE / INDEX

• ITALIANO

PAG. 4

• ENGLISH

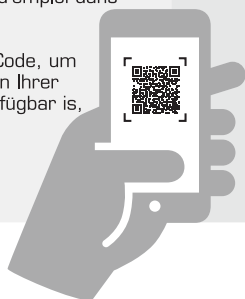
PAG. 10

PT Faça a leitura deste código QR para verificar a disponibilidade do manual na sua língua

ES Escanea este código QR para comprobar la disponibilidad del manual en tu idioma

FR Scannez le code QR pour vérifier la disponibilité du mode d'emploi dans votre langue.

DE Scannen Sie den QR-Code, um nach dem Handbuch in Ihrer Sprache, wenn es verfügbar ist, zu suchen



• OTHER LANGUAGES •

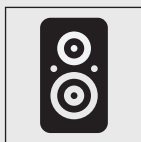
• AUTRES LANGUES •

• OTRAS LENGUAS •

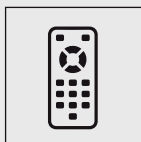
• OTROS IDIOMAS •



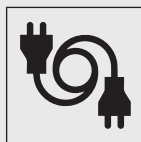
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE / PACKAGING CONTENT



DIFFUSORE
Speaker



TELECOMANDO.
Remote control



CAVO ALIMENT.
Power cable



MANUALE
Instructions



All'apertura della confezione controllate che il prodotto sia integro e che siano presenti tutti i componenti. Comunicate immediatamente al venditore eventuali danni o mancanze.

When you open the package check that product is in good condition and that all the parts are present. Immediately notify the seller if any part is damaged or missing.

GRAZIE PER IL VOSTRO ACQUISTO

Il prodotto da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati. Per la sua fabbricazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per assicurarne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle normative imposte dall'Unione Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza.

Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità.

Augurandoci che rimarrete soddisfatti del vostro acquisto, vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio e vi invitiamo a visitare il nostro sito internet www.karmaitaliana.it dove troverete l'intera gamma dei prodotti, insieme ad informazioni ed aggiornamenti utili.



PRECAUZIONI ED AVVERTENZE

- Leggete con attenzione le istruzioni riportate su questo manuale e seguitele scrupolosamente.
- Conservate il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri.
- Il dispositivo funziona con pericolosa tensione di rete a 110-240V. Non apritelo, non smontatelo e non cercate di intervenire al suo interno. In caso di utilizzo improprio esiste il pericolo di una scarica elettrica.
- Il prodotto è destinato ad uso professionale e l'installazione deve essere effettuata esclusivamente da tecnici specializzati, competenti di impianti elettrici e di sonorizzazione. In caso di installazione o collegamenti errati il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose.
- Assicuratevi sempre che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella indicata sul prodotto. Un voltaggio errato danneggerebbe seriamente l'apparecchio.
- Per evitare il rischio di pericolose scosse elettriche, prima di accendere il prodotto controllate sempre che sia collegato alla messa a terra.
- Prima di effettuare collegamenti con altri dispositivi controllate che tutti gli apparecchi siano scollegati dall'alimentazione e che i volumi siano posti sul minimo.
- Il prodotto non è adatto per usi esterni. Per evitare il rischio di cortocircuiti non esponetelo a temperature elevate (oltre i 40°), pioggia o umidità.
- Evitate che nel prodotto entrino liquido infiammabile, acqua o oggetti metallici.
- Non toccate il prodotto con le mani bagnate.
- Non posizionate recipienti pieni di liquido, come ad esempio vasi, sull'apparecchio o in prossimità di esso.
- Installate il prodotto in posizione stabile e areata, lontano da fonti di calore e non ostruite le prese d'aria.
- Trattate l'apparecchio e i suoi comandi con la dovuta delicatezza, evitando vibrazioni, cadute o colpi.
- Se il prodotto non si accende controllate il fusibile e se necessario sostituitelo con uno dello stesso tipo e amperaggio, dopo aver scollegato l'apparecchio dall'alimentazione.
- In caso di problemi di funzionamento interrompete l'uso immediatamente. Non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata. Riparazioni effettuate da personale non competente potrebbero creare gravi danni sia all'apparecchio che alle persone.
- Non accendere e spegnere il prodotto a brevi intervalli: potrebbe ridurre la durata del dispositivo.
- Scollegate l'unità dall'alimentazione quando non è in uso.
- Non staccate il cavo di alimentazione tirandolo dal filo. Non tagliate modificate o piegate il cavo di alimentazione e controllate sempre che sia in buone condizioni.
- Lasciate raffreddare il prodotto prima di effettuare pulizia o manutenzione.
- Per la pulizia del prodotto usate esclusivamente un panno asciutto o leggermente umido, evitando solventi o detersivi di qualsiasi genere.
- I bambini devono essere sorvegliati se presenti durante l'utilizzo del prodotto.
- Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.





Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto.



Questo simbolo vi avverte della presenza di materiale non isolato "sotto tensione" ad elevato voltaggio, all'interno del prodotto, che può costituire pericolo di folgorazione per le persone.



Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme alle direttive europee e relative normative ad esso applicabili. La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - " Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.



Il telecomando del prodotto contiene una batteria che, in base alla Direttiva Europea 2013/56/EU, non può essere smaltita con i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie: un corretto smaltimento permette di evitare conseguenza negative per l'ambiente e la salute.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee. Per le condizioni complete di garanzia e per effettuare richieste di assistenza visitate il sito: www.karmaitaliana.it

- La garanzia copre i difetti di fabbrica ed i guasti verificatisi nei primi 2 anni dalla data di acquisto. Nel caso di acquisto con fattura, la garanzia è limitata ad 1 anno.
- Sono esclusi i guasti causati da imperizia o da uso non appropriato dell'apparecchio
- La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- La garanzia non prevede necessariamente la sostituzione del prodotto.
- Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.
- In caso di invio in assistenza è importante che il prodotto sia completo dell'imballo originale: vi raccomandiamo quindi di conservarlo.

Vi suggeriamo anche di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet, www.karmaitaliana.it loggandovi nell'area riservata. Avrete così la possibilità di tener traccia della validità della garanzia e di ricevere aggiornamenti sui nostri articoli.



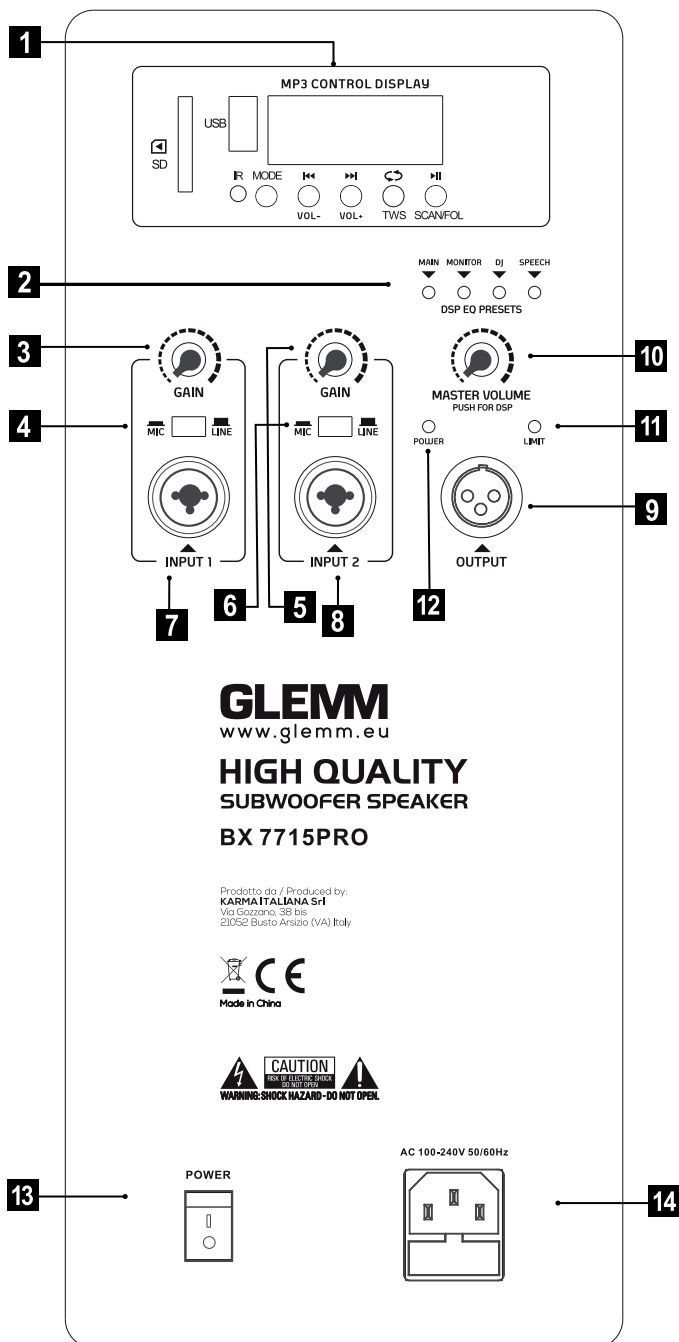
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Il fabbricante, KARMA ITALIANA SRL, dichiara che il tipo di apparecchiatura diffusore con bluetooth BX 7715PRO è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.karmaitaliana.it

EU COMPLIANCE DECLARATION

Hereby, KARMA ITALIANA SRL declares that the radio equipment type speaker with bluetooth BX 7715PRO is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.karmaitaliana.it.

Karma Italiana Srl



Posizionate il diffusore nel luogo desiderato avendo cura che si tratti di un ambiente asciutto e areato. Se desiderate posizionarlo su supporto a treppiede, sfruttate il bicchierino posto nella parte inferiore e, una volta inserito nel supporto, assicuratelo ruotando in senso orario la manopola di fissaggio.

Alla presa (7) potrete collegare sia un segnale di linea che uno microfonico sfruttando un connettore bilanciato XLR o sbilanciato Jack 6,3mm. Tramite il tasto (4) selezionate il tipo di segnale scelto. Per ottimizzare il segnale ed ottenere la massima qualità, potrete agire delicatamente sul comando rotante di guadagno (3).

Alla presa (8) potrete collegare sia un segnale di linea che uno microfonico sfruttando un connettore bilanciato XLR o sbilanciato Jack 6,3mm. Tramite il tasto (6) selezionate il tipo di segnale scelto. Per ottimizzare il segnale ed ottenere la massima qualità, potrete agire delicatamente sul comando rotante di guadagno (5).

Se avete la necessità di esportare il segnale audio ad un secondo diffusore o ad altro apparecchio audio, potrete farlo sfruttando la presa XLR denominata OUTPUT (9).

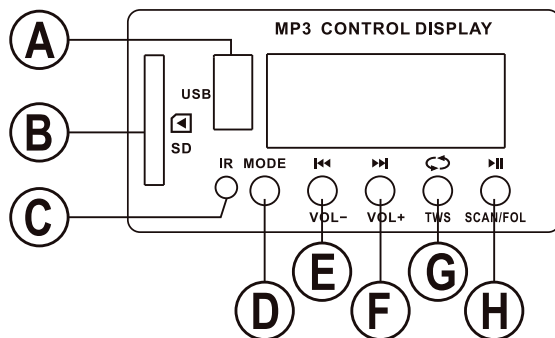
Collegate infine il cavo di alimentazione alla presa (14) e quindi ad una comune presa elettrica domestica 110/220V.

Terminati i collegamenti potrete accendere il diffusore tramite il tasto (13), il led (12) si illuminerà. Assicuratevi che sia presente un segnale audio; quindi regolate il volume generale tramite il comando MASTER (10). Nel caso in cui l'apparecchio non dovesse accendersi, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa (14) quindi verificate l'integrità del fusibile posto subito sotto la presa. Se danneggiato sostituitelo con uno di uguale valore amperometrico.

Durante la riproduzione verificate che il led (11) non rimanga acceso costantemente. Ciò indicherebbe che il livello del segnale è troppo alto. Agite sui comandi di guadagno (3-5) o sul volume master (10) per abbassare il livello e far spegnere il led.

LETTORE MULTIMEDIALE

Il diffusore incorpora un sofisticato lettore multimediale in grado di riprodurre brani mp3 sia da chiavette usb (tramite presa A) che da schede SD (tramite presa B). Inoltre ha la possibilità di ricevere brani da telefoni, tablet o PC tramite bluetooth.



Premendo il tasto MODE (D) avrete la possibilità di selezionare la sorgente audio desiderata (BT, SD, USB, Radio).

Il tasto (E) rimanda all'inizio della traccia o alla traccia precedente. Se tenuto premuto abbassa il volume del modulo multimediale.

Il tasto (F) permette di passare alla traccia successiva. Se tenuto premuto alza il volume del modulo multimediale.

Il tasto (G) assegna la riproduzione di uno o tutti i brani o attiva la funzione random per la riproduzione casuale dei brani. Se tenuto premuto attiva la funzione TVWS grazie alla quale potrete riprodurre l'audio bluetooth su due speaker dello stesso modello.

Il tasto (H) mette in pausa o riprende la riproduzione del brano. Se tenuto premuto permette di lanciare la scansione delle stazioni (se in modalità radio) o di navigare tra le cartelle contenute sul supporto di memoria.

Il comando I volume generale (10) ha anche una seconda funzione: se premuto attiva l'equalizzazione DSP impostabile su 4 tipologie di utilizzo: MAIN, MONITOR; DJ e SPEECH. L'accensione del led (2) indica l'equalizzazione impostata.



TELECOMANDO

La confezione include un pratico telecomando a raggi infrarossi per il controllo a distanza dell'apparecchio. Il sensore (C) posto accanto al tasto MODE deve rimanere visibile al telecomando per poter captare i suoi segnali.

CARATTERISTICHE TECNICHE

AMPLIFICATORE	CLASSE-D + CLASSE AB
POTENZA MAX / RMS	600W / 350W
WOOFER	15" MEMBRANA :2,5" MAGNETE: 500Z
IMPEDENZA WOOFER	8 OHM
TWEETER	1.75" (44MM)
FUNZIONI	MP3, BLUETOOTH (5.0 CON TWS), RADIO FM
N. INGRESSI LINE	2 (XLR + 6,3MM)
N. INGRESSI MICROFONICI	2 (XLR + 6,3MM)
RISPOSTA IN FREQUENZA (-3DB)	45 HZ - 18 KHZ
MAX SPL	125 DB
TELECOMANDO	A INFRAROSSI - BATTERIA 3V CR 2025
ALIMENTAZIONE	110V -240V ~ 50/60 HZ
COLORE	NERO
DIMENSIONI	440 X 470 X 710 MM
PESO	27,5 KG

Il fabbricante, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

THANK YOU FOR YOUR PURCHASE

The product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials were used for its construction, to ensure its functioning over time.

The product is manufactured in compliance with the strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety.

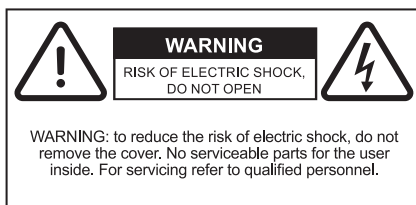
Please read this manual carefully before starting using the device in order to take advantage of its full potential.

Hoping that you will be satisfied of your purchase, we thank you again for your trust in our brand and we invite you to visit our website www.karmaitaliana.it where you will find the whole range of our products, along with useful information and updates.



CAUTIONS AND WARNINGS

- Read and follow strictly the instructions contained in this manual.
 - Keep this manual for future reference and include it if you give the product to another user.
 - This device works with dangerous 110 - 240V mains power. Do not open, do not disassemble and don't try to operate inside it. In case of wrong use an electric shock may occur.
 - The product is conceived for professional use. Its installation must be carried out exclusively by specialized technicians, skilled in electric and audio systems. In case of wrong installation or connections, the manufacturer doesn't take any responsibility for damages to people or objects.
 - Make sure that your power outlet voltage matches with the voltage indicated on the product. A wrong voltage would seriously damage the fixture.
 - To avoid the risk of dangerous electric shocks, before turning on the product always check that it is connected to ground.
 - Before making any connection with other devices, check that all the fixtures are disconnected from the power source and that all the volumes are set on minimum.
 - The product is not suitable for outdoor use. To avoid the risk of shortcircuits don't expose it to high temperatures (above 40°C), rain or humidity.
 - Do not allow flammable liquid, water or metal objects to enter the product.
 - Don't touch the product with wet hands.
 - Do not place any recipients filled with liquids, such as vases, on top of or directly next to the appliance.
 - Install the product in a stable and ventilated position, far from heat sources and don't obstruct the air vents.
 - Use the fixture and its controls with due accuracy, avoiding falls, vibrations or impacts.
 - If the product doesn't turn on, check the fuse and if necessary replace it with one of the same type and rating, after disconnecting the fixture from power.
 - In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair it by yourself, but contact the authorized technical service center. Repairs carried out by unskilled persons could lead to serious damages both to the fixture and to people.
 - Do not turn the product on and off at short intervals, it may reduce the life of the device.
 - Disconnect the unit from power when it is not used.
 - Never disconnect the product from the power source by pulling on the cord. Do not cut, kink, otherwise damage nor modify the power supply cord and periodically check that it is in good condition.
 - Wait for the product to cool before cleaning or maintenance.
 - To clean the product, use only a damp cloth, avoiding solvents or detergents of any kind.
 - If the product is used in the presence of children they must be supervised.
-
- 
- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



This symbol alerts you of the presence of important operating and maintenance instructions, in the manual or in the documentation accompanying the product



This symbol alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that might be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock. Do not open the product's case.



The CE mark indicates that this product complies with the applicable European directives and their related standards. Compliance documentation in complete form is available at the company Karma Italiana Srl



Directive 2012/19/UE regarding electric and electronic equipment waste (WEEE).

The symbol of the crossed-out dustbin indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, confer the fixture complete with all the essential components to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste, or return it to the dealer when buying new equipment of equivalent type, at a rate of one to one, or one to zero if external dimension is less than 25cm. Appropriate separate collection to send the decommissioned equipment to recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. In Italy illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 49 (14/03/2014).



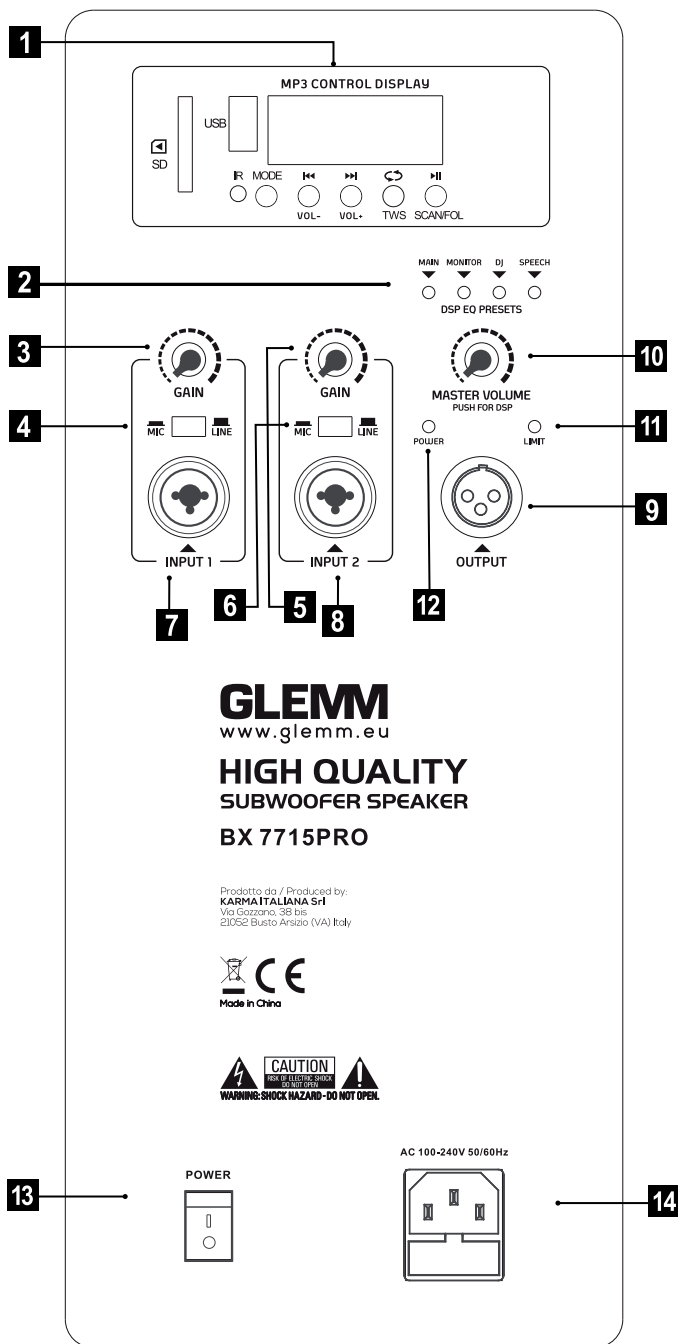
The product's remote control contains a battery, which according to the European Directive 2013/56/EU, cannot be disposed of with normal household waste. Please inquire about the local regulations regarding the separate collection of batteries: a correct disposal allows to avoid negative consequences for the environment and health.

WARRANTY CONDITIONS

The product is covered by warranty according to current national and European regulations. For detailed warranty conditions and RMA requests please refer to our website: www.karmaitaliana.it.

- The warranty covers manufacturing defects and faults occurred in the first 2 years from the date of purchase. In case of purchase with invoice, the warranty is limited to 1 year.
- Damages caused by negligence or wrong use of the device are not covered by warranty.
- The warranty is no longer effective if the item is modified or disassembled by not authorized people.
- This warranty doesn't necessarily envisage the product's replacement.
- External components, batteries, knobs, switches and any removable or subject to wear and tear parts are excluded from warranty.
- Shipment for the return of faulty items is at expense and risk of the owner.
- For all intents and purposes the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt.
- If you send the product for repair, it must be shipped with complete original packaging: we therefore recommend to save it.

We also suggest to register your product on our website www.karmaitaliana.it, after signing in to access the private area. In this way you will have the possibility to keep track of the warranty validity and to receive updates on our items.



GLEMM
www.glemm.eu

**HIGH QUALITY
SUBWOOFER SPEAKER
BX 7715PRO**

Prodotto da / Produced by:
KARMA ITALIANA Srl
Via Gagarin, 36 Im
21052 Busto Arsizio (VA) Italy



Put the speaker in the desired position, taking care that it is a dry and ventilated place. If you wish to mount the speaker on a tripod stand use the specific hole on the bottom. Once you have mounted it on the stand, secure it by turning the fixing knob clockwise.

The socket (7) can be used to connect both a line signal and microphone signal by means of a balanced XLR connector or of an unbalanced jack 6,3mm connector. Use the switch (4) to select the desired type of signal. To improve the signal and obtain the best quality, you can adjust it by gently turning the gain rotary knob (3).

The socket (8) can be used to connect both a line signal and microphone signal by means of a balanced XLR connector or of an unbalanced jack 6,3mm connector. Use the button (6) to select the desired type of signal. To improve the signal and obtain the best quality, you can adjust it by gently turning the gain rotary knob (5).

If you need to send the audio signal to a further speaker or to another audio fixture, you can use XLR socket named OUTPUT (9).

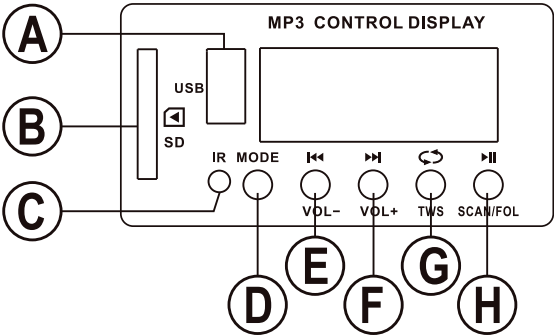
Connect then the power cable to the socket (14) and on the other side to a 110V/220V electrical outlet.

Once you have completed the connections you can use the switch (13) to turn on the speaker: the led (12) will light up. Make sure that an audio signal is present; then adjust the general volume by means of the MASTER control (10). If the fixture doesn't turn on, disconnect the power cable from the socket (14), then check if the fuse under the socket is ok. If damaged replace it with one of the same amperage.

During playback check that the led (11) is not constantly on. This would indicate that the signal level is too high. Use the gain controls (3-5) of the master volume (10) to reduce the level until the led turns off.

MULTIMEDIA PLAYER

The speaker includes a sophisticated multimedia player to play mp3 tracks both from USB sticks (using the A port) and from SD cards (using the B port). It can moreover receive audio from smartphones, tablets or PC via bluetooth.



By pressing the MODE button (D) to select the desired audio source you will have the possibility to select the desired audio source (BT, SD, USB, Radio).

Use the key (E) to go back to the beginning of the track or to previous track. With a long press it reduces the volume of the multimedia module.

The key (F) allows to skip to the next track. With a long press it increases the volume of the multimedia volume.

The key (G) activates the playback of one or all the tracks or the shuffle function for the random playback of the tracks. With a long press it activates the TWVS function to play bluetooth audio on two speakers of this model at the same time.

The key (H) is used for the play/pause function. With a long press it starts the station scanning (if in radio mode) or to scroll through the folders saved on a memory device.

The master volume control (10) has also another function: If pressed it activates the DSP equalization, which features 4 modes: MAIN, MONITOR; DJ and SPEECH. The leds (2) light up to indicate the current equalization mode.



REMOTE CONTROL

The packaging includes a practical infrered remote control to adjust the main functions from a distance. Don't cover the sensor (C) next to the MODE key so that it can pick up the remote control's signal.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

AMPLIFIER	CLASS-D + CLASS AB
MAX / RMS POWER	600W / 350W
WOOFER	15" VOICE COIL:2,5" MAGNET: 500Z
WOOFER IMPEDANCE	8 OHM
TWEETER	1.75" (44MM)
FUNCTIONS	MP3, BLUETOOTH (5.0 CON TWS), FM RADIO
LINE INPUTS	2 (XLR + 6,3MM)
MICROPHONE INPUTS	2 (XLR + 6,3MM)
FREQUENCY RESPONSE	45 HZ - 18 KHZ
MAX SPL	125 DB
REMOTE CONTROL	INFRARED, BATTERY 3V CR 2025
POWER SUPPLY	110V -240V ~ 50/60 HZ
COLOR	BLACK
DIMENSIONS	440 X 470 X 710 MM
WEIGHT	27,5 KG

The manufacturer, in order to improve its products, reserves the right to modify their characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.

Prodotto da/ produced by:
KARMA ITALIANA SRL
Via Gozzano 38 bis
21052, Busto Arsizio (VA) - Italy

